

Wake up the world!

(Réveille le monde)

Lyrics and music:
Communauté du Chemin Neuf

$\text{♩} = 54$ *p*

S/A

Dm B \flat F F Dm

EN: Wake up, wake up the world, and sing al - le - lu - ia, The joy of God is o - ur strength, al -
FR: Ré - veil - le, ré - veil - lez le monde, al - lé - lu - ia, La joie de Dieu est no - tre force, al -
IT: Sve - glia - te, su sve - glia - te il mon - do, al - le - lu - ia, ed an - nun - cia - te il Dio vi - ven - te, al -
ES: Des - pier - ten al mun - do, a - le - lu - ya, A - nun - cien a nues - tro Dios, a -
DE: Steht auf und weckt die Welt und singt „Hal - le - lu - ja“, Die Freu - de Got - tes macht uns stark, hal -
AR: 'ay - qiz 'ay - qi - zoul aa - lam, hal - le - lu - iah, fa - rah el rabb qouw - wa - tou - na, hal -

T/B

3

C Gm Gm Dm B \flat *p* C

le - lu - ia, Joy on the earth as in hea - ven, al - le - lu - ia, Lord Je - sus come, Lord Je - sus come!
lé lu - ia, Joie sur la ter - re comme au ciel, al - lé - lu - ia, le Sei - gneur vient, Il vient bien - tôt!
le - lu - ia. Por - ta te al mon - do il su - o a - mor, al - le - lu - ia, Ge - sù ver - rà, pres - to ver - rà!
le - lu - ya, Pues su a - le - grí - a es nues - tra fuer - za, a - le - lu - ya, vie - ne el Se - ñor, ¡Pron - to ven - drá!
le - lu - ja, Him - mel und Er - de freu - e sich, hal - le - lu - ja, un - ser Herr kommt; er ist ganz nah!
le - lu - iah, fa - rah el sa - ma' aal - al ard - hal - le - lu - iah, qa - ri - ban 'a - ten, 'a - ten ya - souaa.

8

F C Gm

EN: In sha - ring of the bread, you come to dwell in us. Our hearts are set a -
FR: Pro - phè - tes de l'a - mour dont Dieu nous a ai - més, nos vies per - dues en
IT: A - mi - ci del Si - gnor, be - a - ti sia - mo noi. Se di - mo - ria - mo in
ES: Al com - par - tir el pan, Re - ci - bi - mos la vi - da ynues - tros co - ra -
DE: Das Le - ben gibst du uns, tei - len wir Brot und Wein, und hö - ren wir dein

11

Dm Am B \flat C

blaze, and nou - rished with your Word, Christ Je - sus, ri - sen Lord!
lui sont si - gnes de sa gloi - re, Dieu donne et ne prend rien!
lui, al - lo - ra sco - pri - re - mo la gio - ia del Van - ge - lo!
zo - nes ar - den en tu pre - sen - cia, ¡Je - sús re - su - ci - ta - do!
Wort, dann bren - nen uns - re Her - zen. Du hast den Tod be - siegt!

Wake up the world!

(Réveille le monde)

**EN: Wake up, wake up the world, and sing alleluia,
The joy of God is our strength, alleluia,
Joy on the earth as in heaven,
Alleluia, Lord Jesus come,
Lord Jesus come!**

1. In sharing of the bread, you come to dwell in us.
Our hearts are set ablaze, and nourished with your Word,
Christ Jesus, risen Lord!
2. As treasure in a field that's waiting to be found,
Let us be seeds of hope, sown in the world today.
Lord, may your Kingdom come!

**Dm Bb F
F Dm C
Gm
Gm Dm Bb
C**

**F C Gm
Dm Am
Bb C
F C Gm
Dm Am
Bb C**

**FR: Réveille, réveillez le monde, alléluia,
La joie de Dieu est notre force, alléluia,
Joie sur la terre comme au ciel,
Alléluia, le Seigneur vient,
Il vient bientôt !**

1. Prophètes de l'amour dont Dieu nous a aimés,
Nos vies perdues en lui sont signes de sa gloire,
Dieu donne et ne prend rien !
2. Puisqu'un regard d'amour a embrasé nos vies,
Embrasons l'avenir au feu de l'espérance,
Témoins de sainteté.
3. Amis du Bien-aimé, heureux et passionnés,
La joie de l'évangile est notre préférence,
Lumière et vérité.
4. Consacrés dans l'amour, baptisés dans l'Esprit,
Frères en Jésus Christ à la gloire du Père,
Nous livrons notre vie.
5. En partageant le pain, nous recevons la vie
Et nos cœurs sont brûlants, nourris de sa Parole,
Jésus ressuscité.
6. Comme un trésor enfoui en terre d'aujourd'hui,
Soyons pour notre temps semences du Royaume,
Ici et maintenant.
7. L'amour du premier jour sans cesse nous recrée,
Nous devenons en lui humain à son image
Au souffle de l'Esprit.
8. Eclate notre joie, exulte notre cœur,
Car Dieu nous a choisis pour être à sa louange
Un peuple de vivants.

**IT: Svegliate, su svegliate il mondo, alleluia,
ed annunciate il Dio vivente, alleluia.
Portate al mondo il suo amor,
alleluia, Gesù verrà,
presto verrà!**

1. Amici del Signor, beati siamo noi.
Se dimoriamo in lui, allora scopriremo
la gioia del Vangelo!
2. Fratelli nel Signor, e consacrati a lui,
immersi nel suo amor, con lui rinasciamo
ad una nuova vita!

**DE: Steht auf und weckt die Welt und singt „Halleluja“,
Die Freude Gottes macht uns stark, halleluja,
Himmel und Erde freuen sich,
Halleluja, unser Herr kommt;
Er ist ganz nah!**

1. Das Leben gibst du uns, teilen wir Brot und Wein,
Und hören wir dein Wort, dann brennen unsre Herzen.
Du hast den Tod besiegt!
2. Wie ein verborg'ner Schatz lasst uns in unsrer Zeit
Samen des Reiches sein, ein Zeichen seiner Liebe
Und seiner Gegenwart.

**ES: Despierten al mundo, aleluya,
Anuncien a nuestro Dios, aleluya,
Pues su alegría es nuestra fuerza,
Aleluya, viene el Señor,
¡Pronto vendrá!**

1. Al compartir el pan,
Recibimos la vida y nuestros corazones
Arden en tu presencia,
¡Jesús resucitado!
2. Nos has llamado a ser
Un tesoro escondido en nuestra tierra hoy,
Semillas de tu reino,
Aquí y en nuestro tiempo.

**AR: 'ayqiz 'ayqizou-l aalam, halleluiah,
farah el rabb qouwwatouna, halleluiah,
farah el sama' aalal ard
halleluiah, qariban 'aten, 'aten yasouaa.**

أيقظ أيقظوا العالم، هللوا
فرح الرب قوتنا، هللوا
فرح السماء على الأرض
هللوا، قريباً أت، أت يسوع

WAKE UP THE WORLD! (REVEILLE LE MONDE)

Lyrics and music: Communauté du Chemin Neuf

*Song composed especially for consecrated life.
Original title in French: "Réveille le monde"*

*- Appropriate use: hymn for the exit procession,
or any type of commitment within the Church
- Inspired from the Apostolic Letter to all Consecrated people,
Pope Francis, 2014*